

Ventilconvettori a parete

FW EN



ACCORRONI[®]
E. G.

Informazioni tecniche

FW EN

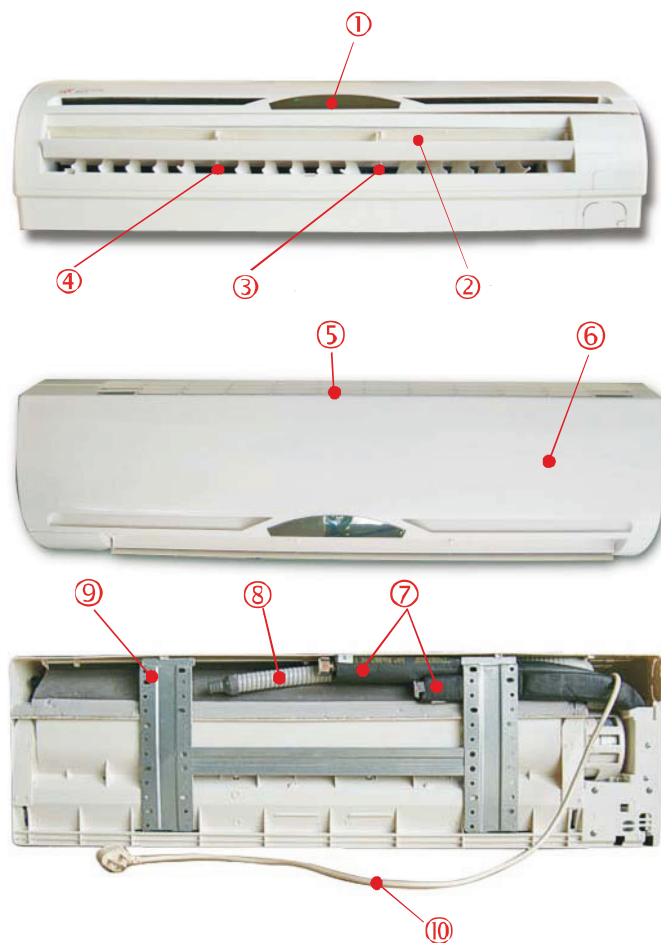
INDICE

■ NOMI DEI COMPONENTI DELL'APPARECCHIO	3
■ DISPLAY LCD	3
■ TELECOMANDO	4
■ MALFUNZIONAMENTI	7
• Cause e soluzioni	7
• Codici errore	8
■ ASSISTENZA E MANUTENZIONE	8
■ INSTALLAZIONE	9
■ ANNESSI	12
■ TABELLE DELLE POTENZE	13
■ SPECIFICHE	13
■ SCHEMI ELETTRICI	15

■ NOMI DEI COMPONENTI DELL'APPARECCHIO

- FW EN 10 (MI26), FW EN 15 (MI35), FW EN 22 (MI53)

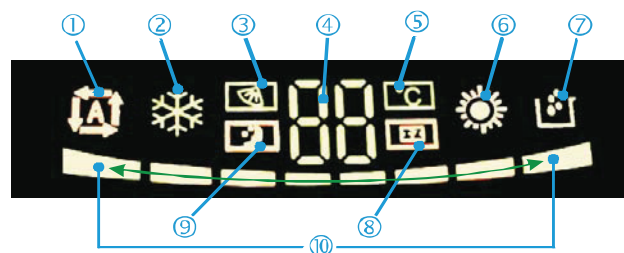
Componente	Nome
①	Display
②	Alette verticali
③	Uscita aria
④	Alette orizzontali
⑤	Ingresso aria
⑥	Pannello frontale
⑦	Tubo acqua
⑧	Tubo di drenaggio
⑨	Dima di installazione
⑩	Cavi di alimentazione



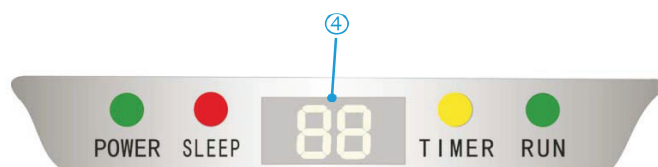
■ DISPLAY LCD

Componente	Nome
①	Auto
②	Raffreddamento
③	Aletta verticale
④	Dati (temperatura\ora\codice d'errore)
⑤	Grado
⑥	Riscaldamento
⑦	Deumidificazione
⑧	Timer
⑨	Sleep
⑩	Fan speed

- Modelli: FW EN 10(MI26), FW EN 15 (MI35)



- Per il modello FW EN 22 (MI53)



■ TELECOMANDO

◇ Specifiche del telecomando

Modello	R8060804520
Tensione nominale	3.0 V (Batterie alcaline LR03 X 2)
Tensione minimale CPU emissione del segnale	2.0 V
Portata segnale del telecomando	8 m (Sotto tensione di 3.0 V, raggiunge 11 m)
Ambiente	-5°C ~ 60°C

◇ Descrizione dei tasti del telecomando

NO.	NOME	DESCRIZIONE
①	DISPLAY	
②	POWER ON/OFF	Utilizzato per avviare e arrestare l'unità.
③	TEMP	Utilizzato per impostare la temperatura ambiente desiderata.
④	MODE	Utilizzato per selezionare la modalità operativa desiderata: AUTO / RAFFREDD. / DEUMID. / VENT. / RISCALD.
⑤	TIMER OFF	Utilizzato per impostare l'ora di spegnimento.
⑥	TIMER ON	Utilizzato per impostare l'ora di accensione.
⑦	VENTILATORE	Utilizzato per selezionare la velocità di ventilazione Auto/Bassa/Media/Alta.
⑧	ORE E MINUTI	Utilizzato per impostare l'orologio ed il timer.
⑨	OSCILLAZIONE ALETTE VERTICALI	Utilizzato per impostare la direzione desiderata del flusso d'aria verticale.
⑩	HORIZONTAL LOUVERS	Utilizzato per impostare la direzione desiderata del flusso d'aria orizzontale.
⑪	SLEEP	Utilizzato per impostare / cancellare la modalità Sleep, indipendentemente dalla modalità in cui sta operando l'unità.
⑫	CLOCK	Utilizzato per impostare l'ora attuale.
⑬	RESET	Utilizzato per ripristinare il telecomando.

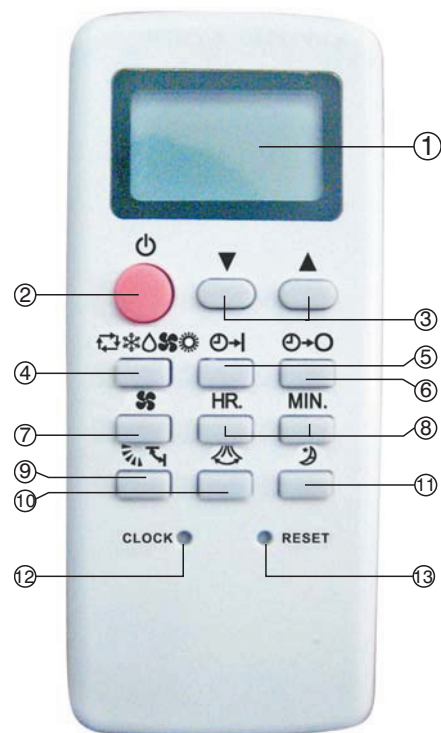


Fig. 1

1) TASTO ON/OFF: Premere il tasto di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per accendere l'unità. Premere nuovamente lo stesso tasto per spegnerla.

2) IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

1) Premere il tasto "CLOCK" per regolare l'ora attuale, sul display del telecomando lampeggerà la voce "CLOCK".

2) Premendo il tasto "HR", si cambia l'orario con incrementi di 1 ora ad ogni pressione da: (0 – 12) **AM** ad (0 – 12) **PM**. Premere il tasto "MIN", l'orario si cambia con incrementi di 1 min ad ogni pressione da 0 ~ 60. Confermare l'impostazione dell'ora premendo nuovamente il tasto.



3) IMPOSTAZIONE DEL MODO DI FUNZIONAMENTO

Ogni qualvolta si preme il tasto  si seleziona una modalità di funzionamento nella sequenza AUTO, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RISCALDAMENTO, VENTILAZIONE e nuovamente AUTO, come indicato di seguito:



funzionamento automatico



funzione deumidificazione



funzione raffreddamento



funzionamento solo ventilazione



funzione riscaldamento

	Auto	Raffreddamento	Deumidificazione	Ventilazione	Riscaldamento
Impostazione temperatura	√	√	-	-	√
Timer	√	√	√	√	√
Sleep	√	√	-	-	√
Velocità di ventilazione	√	√	√	√	√
Alette verticali	√	√	√	√	√
Aletti orizzontali (per MI53)	√	√	-	√	√

√ regolabile, -: non regolabile

Modalità Auto

Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, accendere l'alimentazione ed il LED  (per i modelli **MI26** e **MI35**) o l'indicatore **RUN** (per il modello **MI53**) sul display dell'unità interna inizia a lampeggiare.

1. Usare il tasto  per selezionare la modalità  (AUTO).
2. L'impostazione iniziale della temperatura è di 24°C: ogni volta che viene premuto il tasto ▲ o ▼, la temperatura desiderata aumenta o diminuisce di 1°C.
3. La velocità di ventilazione e la direzione del flusso d'aria possono essere regolate tramite il telecomando. Il motore ventilatore gira a bassa velocità in modalità Sleep.

NOTE

1. In modalità AUTO, l'unità selezionerà la modalità di operazione appropriata scegliendo tra raffreddamento e riscaldamento in base alla differenza di temperatura esistente tra la temperatura ambiente interna e quella selezionata sul telecomando.
2. Se la modalità AUTO non vi soddisfa, la modalità desiderata può essere selezionata manualmente.
3. La direzione del flusso d'aria può essere regolata per oscillare o mantenere un angolo costante.

Modalità di Raffreddamento

1. L'intervallo d'impostazione della temperatura desiderata è 16°C~31°C. L'impostazione iniziale della temperatura è 21°C.
2. Premere il tasto  per selezionare la velocità di ventilazione scegliendo tra AUTO, BASSA, MEDIA, o ALTA.
3. Selezionando la funzione RAFFREDDAMENTO, il ventilatore potrebbe non avviarsi subito perché presente la funzione ANTI-RISCALDAMENTO.
4. La direzione del flusso d'aria può essere regolata per oscillare o mantenere un angolo costante.

Modalità di Deumidificazione

Durante la modalità di deumidificazione, la temperatura non è regolabile, il ventilatore gira a bassa velocità e le alette di ventilazione dell'aria saranno utilizzabili.

Modalità di Riscaldamento

1. L'intervallo di impostazione della temperatura desiderata è 16°C~31°C. L'impostazione iniziale della temperatura è 27°C.
2. Selezionando la funzione riscaldamento, il ventilatore potrebbe non avviarsi subito perché presente la funzione ANTI-RAFFREDDAMENTO.

Modalità di Ventilazione

Premendo più volte il tasto  è possibile impostare la velocità del ventilatore tra le tre disponibili, oppure attivare la funzione AUTO ventilazione. Sul display compare la modalità di funzionamento:



Auto (@), Bassa velocità (3 blades), Media velocità (4 blades), Alta velocità (5 blades).

4) IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Dopo aver selezionato la modalità di operazione, premere il tasto ▼ o ▲ per impostare la temperatura desiderata:

- Ad ogni pressione de tasto ▲ si incrementa la temperatura di 1°C fino a 30°C.
- Ad ogni pressione de tasto ▼ si diminuisce la temperatura di 1°C fino a 16°C.

MODALITÀ OPERATIVA	Auto	Raffreddamento	Deumidificazione	Ventilazione	Riscaldamento
Intervallo d'impostazione temp.	16°C ~ 31°C	16°C ~ 31°C	--	--	16°C ~ 31°C
Temperatura predefinita	24°C	21°C	25°C	--	27°C

● IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Utilizzare i tasti → e → per configurare il timer secondo le proprie esigenze in modo da accendere e spegnere l'unità come desiderato.

- Come impostare TIMER ON

Utilizzare il tasto → per impostare la programmazione dell'ora desiderata per l'accensione del condizionatore.

1) Premere il tasto → , dopodiché usare i tasti "HR" e "MIN" per selezionare l'ora desiderata per l'accensione programmata del condizionatore:

- Premendo il tasto "HR", si cambia l'orario con incrementi di 1 ora ad ogni pressione.
- Premendo il tasto "MIN", si cambia l'orario con incrementi di 1 min ad ogni pressione.

2) Premere nuovamente il tasto → per confermare l'impostazione TIMER ON.

3) Una volta che il timer on è stato impostato, quest'ultimo conta il tempo rimasto per l'accensione e l'unità si spegne. L'unità si riavvia quando l'orario d'impostazione viene raggiunto, ed il timer si cancella automaticamente.

- Come impostare TIMER OFF

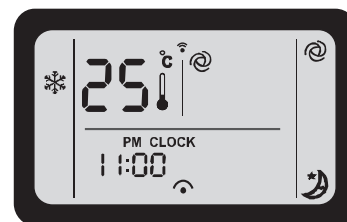
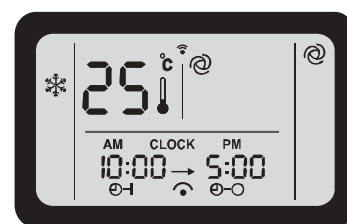
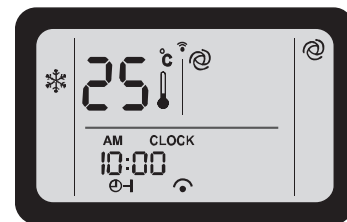
Utilizzare il tasto → per impostare la programmazione oraria desiderata di spegnimento dell'apparecchio.

1) Premere il tasto → , dopodiché usare i tasti "HR" e "MIN" per selezionare l'ora desiderata per lo spegnimento programmato dell'apparecchio.

- Premendo il tasto "HR", si cambia l'orario con incrementi di 1 ora ad ogni pressione.
- Premendo il tasto "MIN", si cambia l'orario con incrementi di 1 min ad ogni pressione.

2) Premere nuovamente il tasto → per confermare l'impostazione TIMER ON.

3) Una volta che il timer off è stato impostato, l'unità continua a funzionare in modo normale. Quando si raggiunge l'orario impostato per lo spegnimento, l'unità si ferma indipendentemente dalla temperatura ambiente.



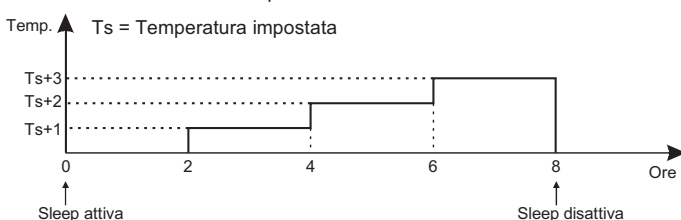
● IMPOSTAZIONE DELLA MODALITA' SLEEP

La modalità "SLEEP" può essere impostata nel funzionamento di riscaldamento o di raffreddamento. Questa funzione è utile per un ambiente più confortevole quando si va a dormire.

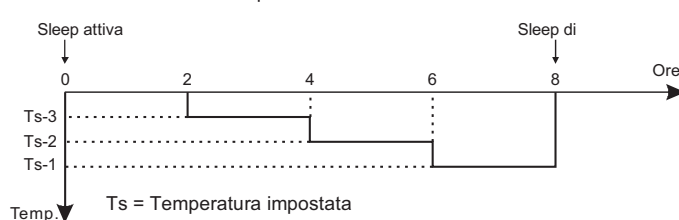
Nella modalità **Sleep**:

- La velocità del ventilatore viene impostata automaticamente sulla bassa.
- Premere il tasto per selezionare la modalità Sleep. Il display mostra l'icona . In questa modalità, la temperatura impostata aumenta/diminuisce di 1°C ogni 2 ore di funzionamento in modalità di raffreddamento/riscaldamento. Quando la temperatura impostata varia con 3°C, la macchina mantiene la temperatura fino all'ottava ora di funzionamento in modalità "SLEEP", per poi spegnersi automaticamente.

Funzione Sleep in modalità di raffreddamento



Funzione Sleep in modalità di riscaldamento

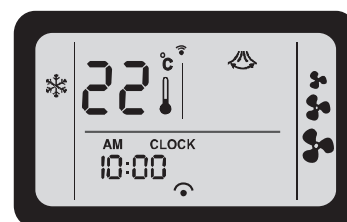


● IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE

Premendo più volte il tasto è possibile impostare la velocità del ventilatore tra le tre disponibili, oppure attivare la velocità AUTO. Sul display compare la velocità di operazione del ventilatore:



Visualizzazione sul display telecomando



Stato dell'indicatore della velocità di ventilazione:



Velocità super bassa



Velocità bassa



Velocità media



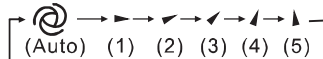
Velocità alta

Nel caso di funzionamento in auto ventilazione, l'unità selezionerà automaticamente la velocità del ventilatore scegliendo tra ALTA / MEDIA / BASSA, di conseguenza il display visualizza il numero dei LED corrispondenti alla velocità selezionata.

ALETTE VERTICALI

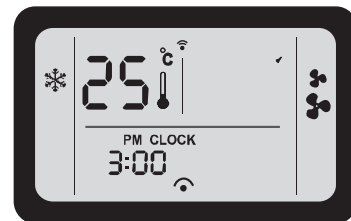
Per cambiare la direzione del flusso dell'aria verticale, è sufficiente premere il tasto : l'icona si illumina nel display.

Ad ogni pressione del tasto, la direzione del flusso dell'aria cambia come segue:



ALETTE ORIZZONTALI (solamente per il modello MI53)

Premendo il tasto è possibile fare oscillare le alette orizzontalmente o arrestarle a una determinata posizione.



■ MALFUNZIONAMENTI

● Cause e soluzioni

ANOMALIE	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONI
L'unità non si avvia	1. Interruzione di corrente o spina di alimentazione staccata	1. Pulire la spina di alimentazione e accertarsi che sia collegata bene.
	2. Danneggiamento interruttore o fusibile	2. Sostituire l'interruttore od il fusibile.
	3. L'alimentazione elettrica non è adeguata.	3. Connettere l'alimentazione corretta facendo riferimento alla targhetta.
Raffreddamento o riscaldamento insufficiente	1. Temperatura impostata non adeguata.	1. Reimpostare la temperatura adatta.
	2. Il filtro dell'aria è molto sporco causando così la riduzione del flusso dell'aria.	2. Pulire il filtro dell'aria.
	3. Il sistema idrico non funziona bene. Il flusso dell'acqua è troppo basso.	3. Controllare e assicurarsi che il sistema di approvvigionamento idrico sia buono.
	4. Ingresso/uscita tubo acqua mal isolato.	4. Isolare bene l'ingresso/uscita del tubo dell'acqua.
	5. La stanza è aperta.	5. Chiudere tutte le porte e le finestre.
	6. La velocità di ventilazione è bassa.	6. Impostare il ventilatore sulla velocità alta.
	7. Il voltaggio è troppo basso.	3. Connettere l'alimentazione elettrica corretta.
L'unità non risponde ai comandi del telecomando	1. Il telecomando non è indirizzato esattamente verso il ricevitore dell'unità o ci sono ostacoli tra l'unità e il telecomando.	1. Assicurarsi che il telecomando sia indirizzato verso il ricevitore dell'unità e che non vi siano ostacoli tra di loro.
	2. Le batterie del telecomando sono esaurite.	2. Sostituire le batterie.
	3. Assicurarsi che non ci siano ostacoli o altri segnali che disturbino il segnale del telecomando.	3. Spostare o spegnere l'apparecchio che causa interferenze.
Cattivi odore del flusso d'aria d'uscita	Odori possono essere causati dal fumo delle sigarette, particelle, profumi, ecc. che potrebbero essere depositati sulla batteria	Aprire più spesso la finestra per arieggiare il locale.
Esce acqua dall'unità	1. L'acqua di condensa presente nel tubo di drenaggio è troppo fredda e gelida.	1. Rivestire il tubo di drenaggio con un cotone di isolamento.
	2. il tubo di drenaggio è intasato o rotto.	2. Riparare o sostituire il tubo di drenaggio
	3. Connettere bene l'ingresso/uscita del tubo di collegamento	3. Collegare bene le tubazioni
	4. L'uscita del tubo di drenaggio è più alta causando così la fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta di raccolta condensa.	4. Posizionare il tubo di scarico della condensa più in basso della parte inferiore dell'unità.
	5. L'unità è troppo inclinata.	5. Posizionare l'unità orizzontalmente.

Vibrazioni o troppo rumore	1. Il cuscinetto del motore ventilatore non è lubrificato o rotto.	1. Lubrificare bene con l'olio il cuscinetto o sostituire il motore ventilatore
	2. Il ventilatore è troppo sporco o rotto.	2. Pulire o sostituire il ventilatore.
	3. Frizione fra il ventilatore e l'alloggiamento	3. Eliminare le frizioni o sostituire il motore ventilatore.
	4. L'unità funziona in alta velocità.	4. Regolare il ventilatore sulla media o sulla bassa velocità di ventilazione.
	5. Il motore ventilatore non è fissato bene.	5. Sigillare bene il motore ventilatore.
	6. Serranda dell'uscita d'aria allentata.	6. Fissare la serranda

● Codici errore

N.	Errore	Codice	Soluzione
1	Errore sensore temperatura interna	E2	Sostituire il sensore
2	Errore sensore temperatura evaporatore	E3	Sostituire il sensore
3	Errore motore PG	E7	Sostituire il sensore

Qualora si verificasse più di un errore contemporaneamente, il display avviserà di questo ripetutamente nella sequenza dal numero 1 al 3, secondo la tabella precedente. Per esempio, se l'errore "Sensore temperatura interna" e "Sensore temperatura evaporatore" si presentano contemporaneamente, il display lampeggerà in questo modo: dapprima due volte, in riferimento al codice **E2**, poi altre due volte, in riferimento al codice **E3** e così via secondo questa sequenza. Se la temperatura è selezionata, il display mostra dapprima tale temperatura, quindi la temperatura interna ed infine il codice errore.

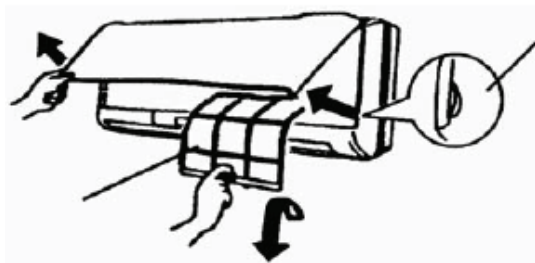
■ ASSISTENZA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

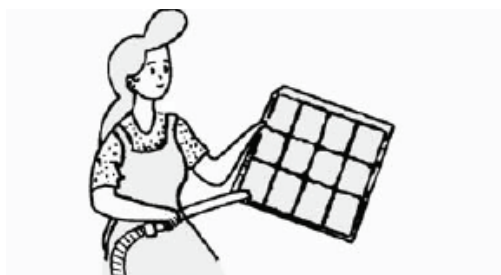
- Spegnere l'alimentazione prima della pulizia del condizionatore.
- Non spruzzare direttamente acqua sull'unità.
- Asciugare l'unità con un panno liscio asciutto, o inumidito con un po' d'acqua o di detergente.

PULIZIA DEI FILTRI D'ARIA (Raccomandata una volta ogni tre settimane):

1. Aprire il pannello frontale afferrandolo dalla scanalatura arrotondata laterale e tirarlo.

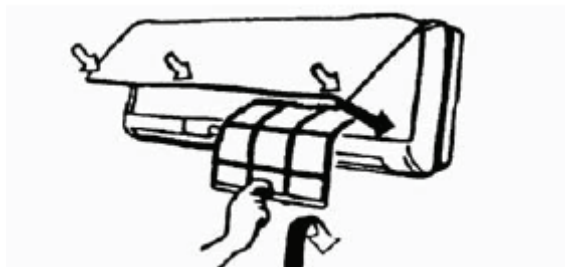


2. Tenere le linguette del filtro d'aria, sollevarlo ed estrarre il filtro.



3. Per pulire la polvere che si attacca al filtro si può usare un aspirapolvere o lavarlo con acqua ed asciugarlo bene (non esporlo alla luce solare diretta).

NOTA: L'acqua non deve superare i 45°C perché potrebbe creare deformazione o sbiadimento.



4. Reinserire correttamente il filtro.



PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO:

1. Assicurarsi che non ci siano ostruzioni lungo lo scarico e sulla presa d'aria.
2. Verificare che il filo di messa a terra sia collegato correttamente.
3. Sostituire i filtri se necessario.

MANUTENZIONE DOPO L'UTILIZZO:

1. Pulire i filtri e gli altri componenti.
2. Togliere la corrente se non si usa la macchina.

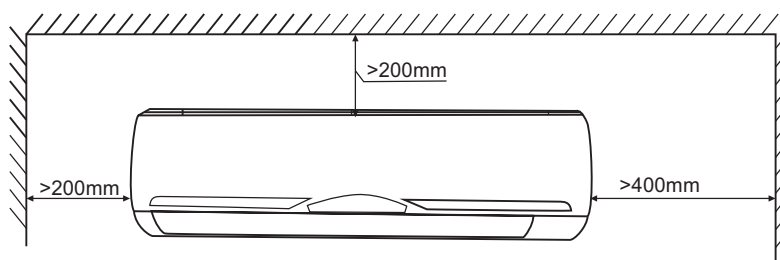
■ INSTALLAZIONE

1. POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ

Selezionare la posizione dell'unità con le seguenti considerazioni:

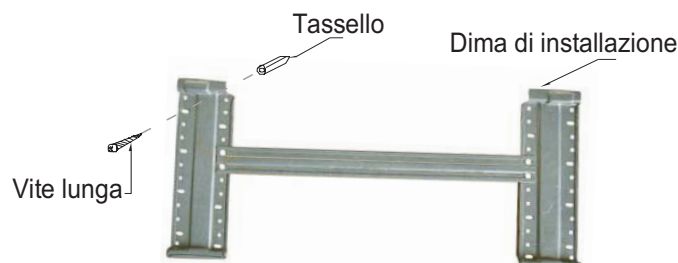
1. Le prese d'aria anteriori e posteriori non devono essere ostruite: l'aria dovrebbe uscire dalla presa liberamente.
2. Il muro dove l'unità dovrebbe essere montata deve essere rigido per non essere messo in vibrazione e quindi produrre rumore.
3. Accertarsi che lo spazio da ogni lato dell'unità sia conforme alla figura qui sotto.
4. Dal pavimento, l'altezza dovrebbe essere superiore all'altezza d'uomo.

ATTENZIONE: Evitare di installare l'unità esposta alla luce solare diretta.

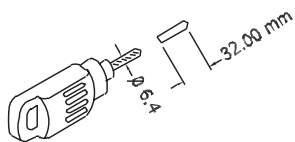


3. MONTAGGIO DIMA DI INSTALLAZIONE

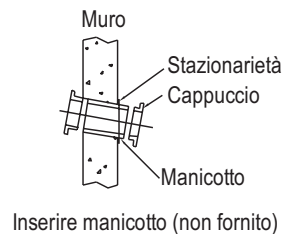
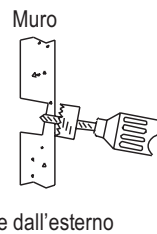
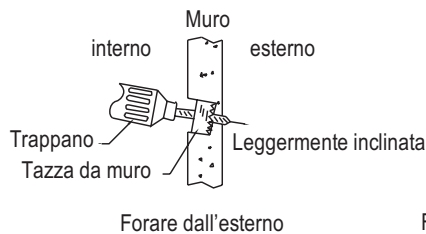
1. Dopo aver selezionato un posto adatto per installazione della macchina, disporre la dima di montaggio orizzontalmente sulla parete. Assicurarsi che l'allineamento sia orizzontale. Usare una bolla se disponibile.
2. Contrassegnare la posizione per i tasselli ed il foro per le condutture.



3. Fare un foro di diametro di 6.4 millimetri, 32.0 millimetri di profondità sulla parete.
4. Inserire i tasselli a parete.
5. Fissare la dima e controllare se c'è rigidità.
6. Fare un foro da 70.0 millimetri di diametro a destra o a sinistra dell'unità ed assicurarsi che il foro sia in discesa (leggermente inclinato).
7. Se il foro è irregolare si prega di fornirsi di un manicotto per l'assemblaggio dei tubi per impedire pericoli come i topi che mordono i cavi di collegamento.

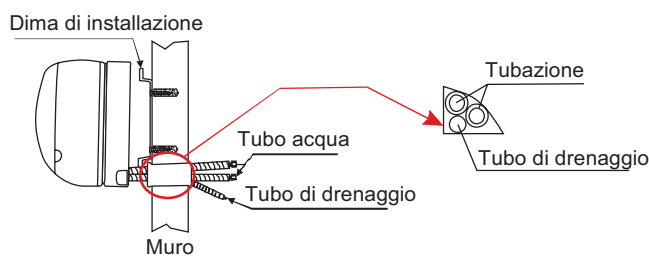
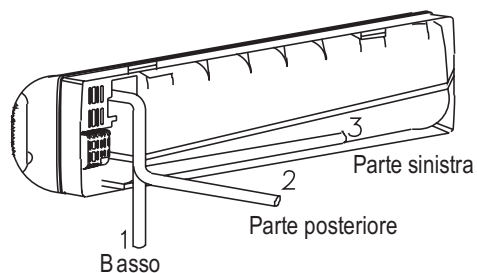


Punta trapano: 6.4mm;
lunghezza 32.0mm



4. TUBAZIONI E SCARICO CONDENZA

1. Ruotare le tubazioni e lo scarico verso il foro d'uscita. Ci sono tre uscite possibili della tubazione (1 = basso, 2 = parte posteriore, 3 = parte sinistra).
2. Infilare le tubazioni e il tubo di scarico nel foro.
3. Nastrare le tubazioni, il tubo flessibile di drenaggio ed il cavo di collegamento.
4. Per le tubazioni orizzontali, assicurarsi che siano poste lungo la scanalatura sulla parte posteriore dell'unità e che siano fissate le tubazioni usando i fermi (2 pezzi) prima del fissaggio alla dima di montaggio.



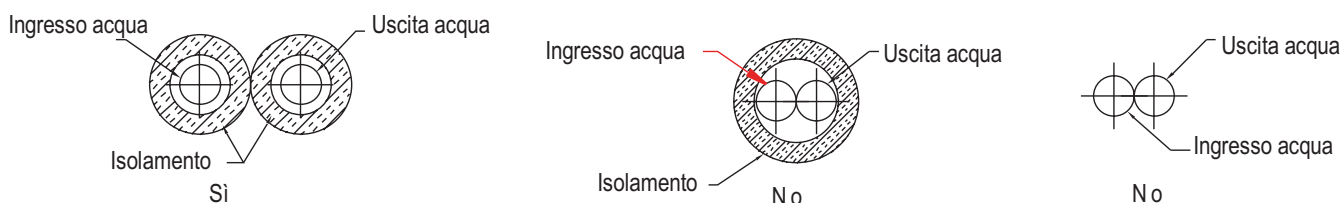
5. Assicurarsi che l'unità sia collegata alla dima di montaggio.
6. Collegare le tubazioni dell'acqua fredda ed assicurarsi che le guarnizioni siano collocate correttamente.
7. Collegare il tubo di scolo e nastrare le parti di connessione.
8. Accertarsi che il tubo di drenaggio non abbia ostacoli e si immetta nello scarico dell'acqua.
9. Sigillare con attenzione l'apertura nella parete per evitare che con il tempo si crei qualche perdita d'acqua.

• FUORI DELLA PARETE



• ISOLAMENTO DELLE TUBAZIONI

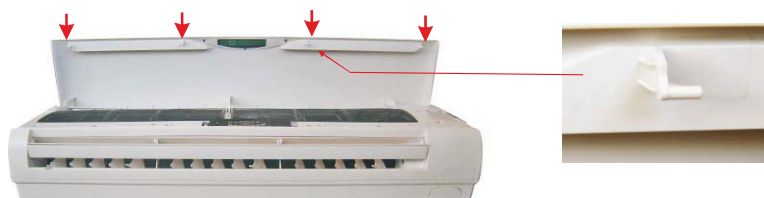
1. L'isolamento del tubo deve coprire sia i tubi in ingresso che quelli in uscita.
2. Usare tubazioni con un isolamento di almeno 6 mm di spessore.



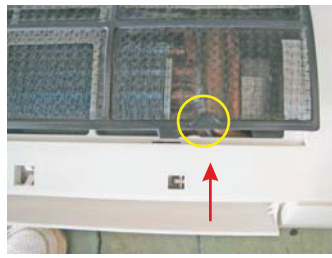
5. Spurgo dell'aria

Dopo il collegamento delle tubazioni d'acqua, del tubo di scarico condensa e dopo aver attaccato l'unità alla dima di installazione, si consiglia di seguire i seguenti passi:

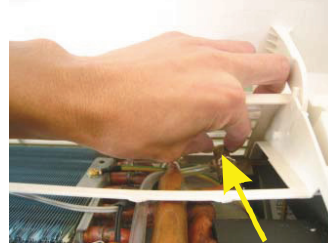
1. Aprire il pannello frontale dell'unità tirandolo delicatamente: fare attenzione a non rompere le 4 linguette del pannello.



2. Ogni griglia della struttura è costituita di 2 scanalature: rimuovere il filtro dell'aria dalle scanalature ed estrarlo.



3. Nell'immagine qui sotto, viene mostrato il giusto posto della valvola di spurgo aria: aprire la valvola di spurgo con la mano o usare una pinza a becchi lunghi.



4. Controllare il flusso dell'acqua tramite il tubo di plastica trasparente collegato alla valvola di spurgo: se nel tubo trasparente, una volta riempito d'acqua, non compaiono più bolle, questo significa che l'aria all'interno della batteria è stata completamente sfiatata. Chiudere quindi la valvola di spurgo aria.

**■ TABELLA DELLE POTENZE / CAPACITIES TABLE / CUADRO DE LAS POTENCIAS /
TABLEAU DES PUISSANCES / TABELLE DER LEISTUNGEN**

Modello / Model / Modelo / Modèle / Modell			MI26			MI35			MI53		
Temperatura acqua * Water Temperature * Temperatura agua * Temperature eau * Wasser Temperatur *		°C	5 / 60	7 / 50	9 / 45	5 / 60	7 / 50	9 / 45	5 / 60	7 / 50	9 / 45
Capacità di raffreddamento ** Cooling Capacity ** Capacidad refrigeración ** Capacité de refrigeration ** Kühlung Leistung **	H	Btu/h	10050	9000	8100	12800	11500	10350	20050	18000	16200
	M		8780	8000	7200	11100	10000	9200	175800	15800	14200
	L		8150	7400	6660	10200	9450	8500	16200	14500	13200
Capacità di riscaldamento ** Heating Capacity ** Capacidad calefacción ** Capacité de chauffage ** Heizung Leistung **	H	Btu/h	14800	11500	9800	18500	14500	12500	29400	23500	20000
	M		12800	10000	8500	16000	12600	10500	25000	20200	170000
	L		10200	8150	7050	12750	10200	8900	20050	16400	14200

**■ SPECIFICHE / SPECIFICATIONS / ESPECIFICAS /
DONNÉES TECHNIQUES / SPEZIFIKATIONEN**

Modello / <i>Model</i> / M				MI26	MI35	MI53
Diametro tubo / <i>Tube diameter</i> / Diámetro tubo / <i>Diamètre tuyau</i> / Rohrdurchmesser			mm	7		
Raffreddamento <i>Cooling</i> Refrigeración <i>Refrigeration</i> Kühlung	Ranghi-alette <i>Rows-fins</i> Rangos-aletas <i>Rangs-aillettes</i> Ränge-Rippen			2 R/16 aletta / <i>fin</i> / aleta / <i>aillette</i> / Rippe		
	Altezza - lunghezza aletta / <i>Fin height</i> – <i>length</i> / Altura – largura aleta / <i>Hauteur</i> – <i>longueur ailette</i> / Rippe Höhe - Länge		mm	211x656	211x776	433x961
	Superficie batteria / <i>Face area</i> Superficie batería / <i>Superficie batterie</i> / Batterie Fläche		m²	0.138	0.164	0.416
Motore ventilatore <i>Fan motor</i> Motor ventilador <i>Moteur ventilateur</i> Lüfter Motor	Tipo / <i>Type</i> / Tipo / <i>Type</i> / Typ			Motore asincrono / <i>Asynchronous Motor</i> / Motor asíncrono / <i>Moteur asynchrone</i> / Asynchronmotor		
	Quantità / <i>Quantity</i> / Cantidad / <i>Quantité</i> / Menge			1		
	Potenza in uscita / <i>Power output</i> / Potencia en salida / <i>Puissance de sortie</i> / Ausgangsleistung		W	12	35	50
	Velocità ventilatore <i>Fan speed</i> Velocidad ventilator <i>Vitesse ventilateur</i> Lüfter Geschwindigkeit	H	RPM	1350	1350	1300
		M		1000	1000	1100
		L		800	800	950
	Tipo / <i>Type</i> / Tipo / <i>Type</i> / Typ			Ventilatore tangenziale / <i>Cross-flow fan</i> / Ventilador tangencial / <i>Ventilateur tangentiel</i> / Tangentiallüfter		
Temp. uscita aria / <i>Outlet air temp.</i> / Temperatura salida aire / <i>Température sortie air</i> / Luftaustrittstemperatur			°C	16°C ~ 30°C		
Portata d'aria / <i>Air Flow</i> / Caudal aire / <i>Débit air</i> / Lüftdurchfluß		H	m³/h	493	697	1088
		M		442	595	935
		L		340	476	731
Portata d'acqua / <i>Water Flow</i> / Caudal agua / <i>Débit eau</i> / Wasserdurchfluß			m³/h	0.468	0.576	0.936
Alimentazione elettrica / <i>Power Supply</i> / Alimentación eléctrica / <i>Alimentation électrique</i> / Speisung				220 - 240 V/50Hz/60Hz/1PH 110 - 127V/50Hz/60Hz/1PH		
Potenza assorbita / <i>Power Input</i> / Potencia absorbida / <i>Puissance absorbée</i> / Leistungsaufnahme			W	25	30	75

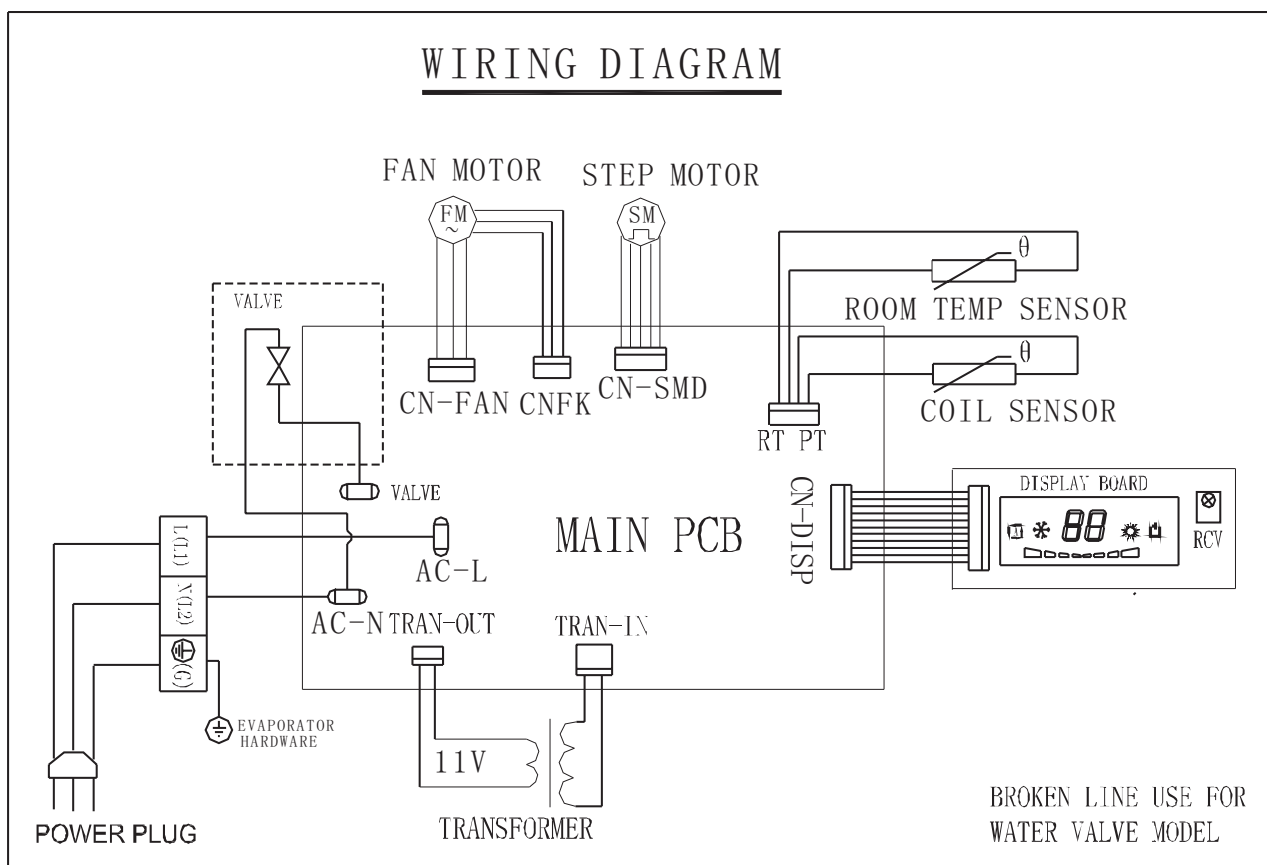
Livello rumore ad alta velocità / <i>High speed noise level</i> / Nível ruido a alta velocidad / <i>Niveau bruit à haute vitesse</i> / Geräuschpegel mit hoher Geschwindigkeit	dB(A)	35	35	37
Dimensione tubo di collegamento / <i>Pipe connector size</i> / Tamaño tubo conexión / <i>Dimension tuyau de connexion</i> / Verbindungsrohr Größe		G1/2"		
Tubo di drenaggio (D.E.) / <i>Drain connector (O.D.)</i> / Tubo drenaje (D.E.) / <i>Tuyau de drainage (D.E.)</i> / Drainagerohr (A.D.)	mm	16	16	16
Caduta di pressione dell'acqua / <i>Water pressure drop</i> / Caída presión agua / <i>Chute pression eau</i> / Wasserdruckverlust	kpa	15	20	20
Tipo controllo / <i>Control Type</i> / Tipo controlo / <i>Type contrôle</i> / Steuerungstyp		Telecomando / <i>Wireless</i> / Mando por cable / <i>Télécommande</i> / Fernbedienung		
Valvola Bypass / <i>Bypass valve</i> / Válvula Bypass / <i>Vanne Bypass</i> / Bypass Ventil		Si / Yes / Si / <i>Oui</i> / Ja		
Dimensione unità (LxPxH) / <i>Unit Dimension (LxDxH)</i> / Tamaño unidad (LxAxH) / <i>Dimensions unité (LxPxH)</i> / Einheit Größe (LxBxH)	mm	780 × 280 × 175	1020 × 310 × 205	1250 × 320 × 230
Dimensione imballo (LxPxH) / <i>Packaging dimension (LxDxH)</i> / Tamaño embalaje (LxAxH) / <i>Dimension emballage (LxPxH)</i> / Verpackung Größe (LxBxH)	mm	845 × 350 × 235	1070 × 390 × 275	1280 × 385 × 285
Peso netto / <i>Net Weight</i> / Peso neto / <i>Poids net</i> / Net Gewicht	kg	9	14.5	18
Condizioni operative / <i>Working condition</i> / Condiciones operativas / <i>Conditions de fonctionnement</i> / Betriebsbedingungen		Temp. : - 20°C ~ + 70°C; Umidità / <i>Humidity</i> / Humedad / <i>Humidité</i> / Feuchtigkeit : 10% ~ 90%		
Temp. ingresso acqua / <i>Water inlet temp.</i> / Temp. entrada agua / <i>Temp. entrée eau</i> / Eintrittswassertemperatur	°C	0~70°C		

Note / Notes / Notas / Notes/ Anmerkungen

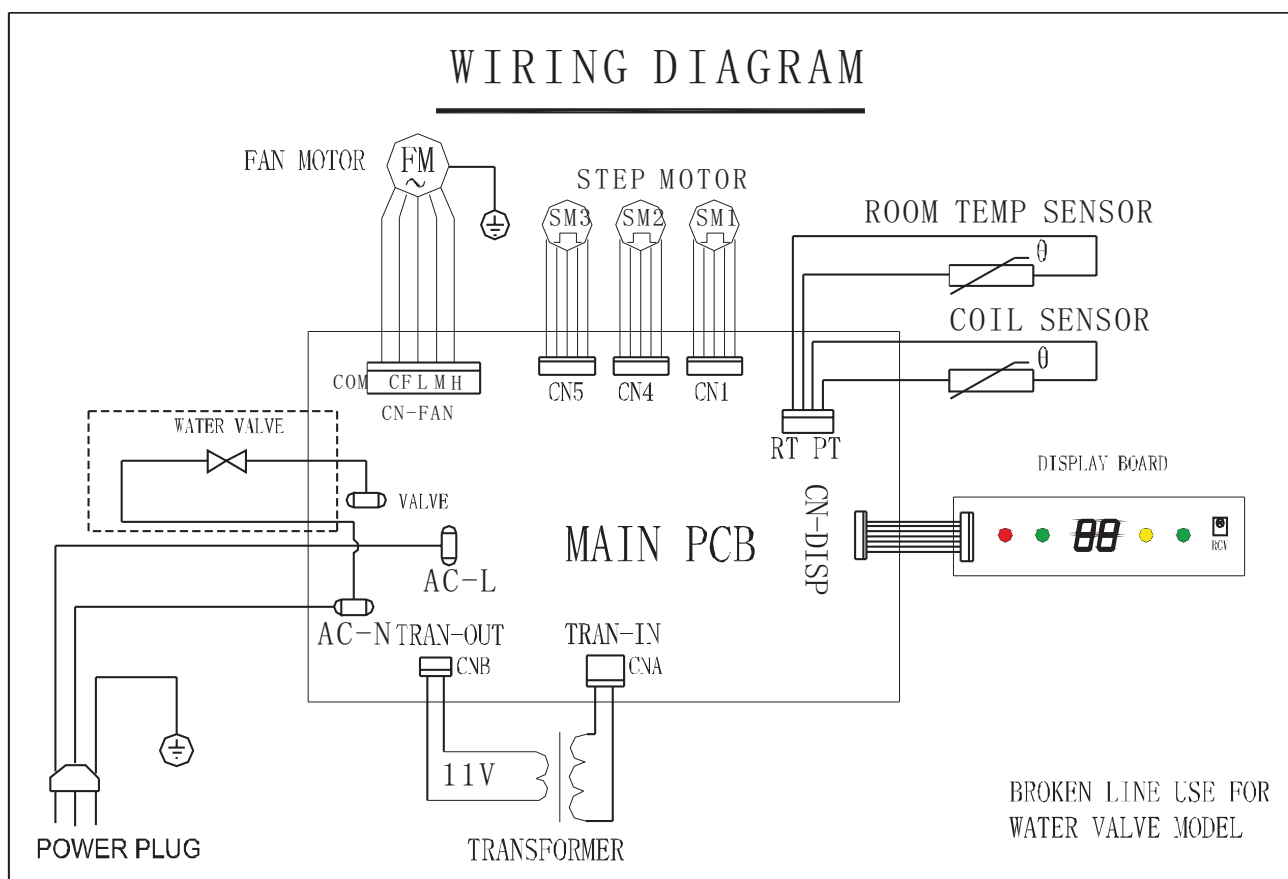
EN	IT	ES	FR	DE
1) Condizioni di prova capacità nominale: - Raffreddamento: temp. ingresso acqua 7°C, temperatura interna DB/WB 27/19°C. - Riscaldamento: temp. ingresso acqua 45°C, temperatura interna DB/WB 21/15°C.	1) <i>Nominal Capacity Test Condition:</i> - <i>Cooling at 7°C water inlet, room temperature DB/WB 27/19°C.</i> - <i>Heating at 45°C water inlet, room temperature DB/WB 21/15°C.</i>	1) Condiciones de prueba capacidad nominal: - Refrigeración: temp. entrada agua 7°C, temp. interna DB/WB 27/19°C. - Calefacción: temp. entrada agua 45°C, temp. interna DB/WB 21/15°C.	1) <i>Conditions d'essai capacité nominal:</i> - <i>Refroidissement: temp. entrée eau 7°C, temp. interne DB/WB 27/19°C.</i> - <i>Chauffage: temp. entrée eau 45°C, temp. interne DB/WB 21/15°C.</i>	1) Nennleistung Prüfbedingungen : - Kühlung: 7°C Eintrittswassertemperatur, DB/WB 27/19°C Innentemperatur. - Heizung: 45°C Wassereintrittstemperatur, DB/WB 21/15°C Innentemperatur.
2) La portata d'acqua è definita in base alla differenza di temp. di 5°C esistente tra l'ingresso e l'uscita dell'acqua, in modalità raffreddamento.	2) <i>Water flow is defined at 5°C temperature difference between water outlet and inlet in cooling mode.</i>	2) El caudal de agua es definido según la diferencia de temp. de 5°C entre la entrada y la salida del agua en modo refrigeración.	2) <i>Le débit d'eau est défini selon la différence de temp. de 5°C entre l'entrée et la sortie de l'eau, en mode refroidissement.</i>	2) Die Menge des Wassers wird nach der 5°C Temperaturdifferenz zwischen Eingang und Ausgang des Wassers, im Kühlbetrieb, definiert.
3) Temp. dell'acqua indicata con *: 5/60 significa che la temperatura ingresso acqua è di 5°C, in modalità di raffreddamento e di 60°C, in modalità di riscaldamento.	3) <i>Water temp. mark with*: 5 / 60 means 5°C water inlet in cooling mode and 60°C water inlet in heating mode.</i>	3) Temp. agua indicada con*: 5/60 significa que la temp. entrada agua es de 5°C, en modo refrigeración y de 60°C, en modo calefacción.	3) <i>Temp. de l'eau indiquée avec *: 5/60 signifie que la temp. entrée eau est de 5°C, en mode de refroidissement et de 60°C, en mode chauffage.</i>	3) Wassertemperatur angezeigt durch *: 5/60 bedeutet, dass ist die Wassereintrittstemperatur 5°C, im Kühlbetrieb, und 60°C, im Heizbetrieb.
4) Il contrassegno ** significa che le capacità di raffreddamento / riscaldamento sono determinate per diverse velocità di ventilazione: "H" alta velocità, "M", media velocità, "L", bassa velocità.	4) <i>Marked ** with means that Cooling / Heating Capacity are stated at different fan speed. "H", high fan speed; "M", medium fan speed; "L", low fan speed.</i>	4) La contraseña ** significa que las capacidades de refrigeración/calefacción están determinadas por diferentes velocidades de ventilación: "H" alta velocidad, "M" media velocidad, "L" baja velocidad.	4) <i>Le symbole ** signifie que les capacités de refroidissement/chauffage sont déterminées par différentes vitesses de ventilation: "H" haute vitesse, "M" vitesse moyenne, "L" basse vitesse</i>	4) Die Marke ** bedeutet, dass werden die Kühlung/ Heizung Kapazität nach unterschiedlichen Drehzahlen bestimmt: "H" Hochgeschwindigkeit, "M" Durchschnittsgeschwindigkeit, "L" Niedrige Geschwindigkeit.
5) Sono inoltre disponibili murali idronici FCU senza valvola motorizzata.	5) <i>High Wall Mount Hydronic FCU without motorized valve is also available.</i>	5) Están aun disponibles unidades de pared hidrónicas FCU sin válvula motorizada.	5) <i>En outre, on peut avoir unités murales hydroniques FCU sans vanne motorisée.</i>	5) Hydronik - Wandgeräte ohne motorisiert Ventil sind ebenfalls erhältlich.

■ SCHEMI ELETTRICI / WIRING DIAGRAMS / ESQUEMAS ELÉCTRICOS / SCHÉMA ÉLECTRIQUES / SCHALTPLÄNE

● Modelli / Models / Modelos / Modèles / Modelle: MI26, MI35



● Modello / Model / Modelo / Modèle / Modell : MI53



KEY / LEGENDA / LEYENDA / LÉGENDE / LEGENDE

EN	IT	ES	FR	DE
WIRING DIAGRAM	SCHEMA CABLAGGIO	ESQUEMA CABLEADO	SCHÉMA CÂBLAGE	SCHALTPLAN
FAN MOTOR	MOTORE VENTILATORE	MOTOR VENTILATOR	MOTEUR VENTILATEUR	LÜFTER MOTOR
STEP MOTOR	MOTORE ALETTE	MOTOR ALETAS	MOTEUR AILETTES	RIPPEN MOTOR
VALVE	VALVOLA	VÁLVULA	VANNE	VENTIL
ROOM TEMP. SENSOR	SENSORE TEMP. INTERNA	SENSOR TEMP. INTERNA	SENSEUR TEMP. INTERNE	INNENTEMPÉRATURFÜHLER
COIL SENSOR	SENSORE BATTERIA	SENSOR BATERÍA	SENSEUR BATTERIE	BATTERIE FÜHLER
DISPLAY BOARD	PANNELLO DISPLAY	PANTALLA	ÉCRAN	DISPLAY
TRANSFORMER	TRASFORMATORE	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR
EVAPORATOR HARDWARE	COMPONENTE EVAPORATORE	COMPONENTE EVAPORADOR	COMPOSANTS EVAPORATEUR	VERDAMPFER BAUELEMENTEN
POWER PLUG	SPINA DI ALIMENTAZIONE	ESPINA ALIMENTACIÓN	PRISE ALIMENTATION	SPEISESTECKDOSE
MAIN PCB	SCHEDA ELETTRONICA PRINCIPALE	FICHA ELÉCTRONICA PRINCIPAL	FICHE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE	HAUPTPLATINE
CN (CONNECTOR)	CONNETTORE	CONECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER
WATER VALVE	VALVOLA ACQUA	VÁLVULA AGUA	VANNE EAU	WASSER VENTIL
BROKEN LINE USED FOR WATER VALVE MODEL	LA LINEA TRATTEGGIATA SI RIFERISCE AL MODELLO CON VALVOLA ACQUA	LA LÍNEA PUNTEADA SE REFIERE AL MODEL CON VÁLVULA AGUA	LA LIGNE POINTILLÉE CORRESPOND AU MODÈLE AVEC LA VANNE EAU	DIE PUNKTIERT LINIE BEZIEHT SICH AUF DAS MODELL OHNE WASSERVENTIL



A2B srl - Via d'Ancona, 37 - 60027 Osimo (An)
Tel. 071.723991 - Fax 071.7133153 - Web Site: www.accorroni.it - E-mail: a2b@a-2-b.it